



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR VI

SARAJEVO, 20.08.2018.

BROJ/ NUMBER 2

## GRAĐEVINARSTVO / Construction

### IZDATA ODOBRENJA ZA GRAĐENJE U BIH

II kvartal 2018. godine

*BUILDING PERMITS ISSUED IN THE BIH*

*2<sup>nd</sup> quarter 2018*

Broj izdatih odobrenja za građenje u drugom kvartalu 2018. godine u odnosu na prosječan broj izdatih odobrenja za građenje u 2017. godini veći je za 3,4%, a u odnosu na drugi kvartal 2017. godine veći je za 4,6%.

*Number of building permits issued in the second quarter of 2018, compared to the average number of building permits issued in 2017, increased by 3.4% and compared to the second quarter of 2017, increased by 4.6%.*

Broj predviđenih stanova za gradnju u drugom kvartalu 2018. godine u odnosu na broj predviđenih stanova za gradnju u 2017. godini veći je za 5,3%, a u odnosu na drugi kvartal 2017. godine veći je za 14,8%.

*Number of dwellings planned for construction in the second quarter of 2018, compared to the average number of dwellings planned for construction in 2017, increased by 5.3% and compared to the second quarter of 2017, increased by 14.8%.*

### 1. INDEKSI IZDATIH ODOBRENJA ZA GRAĐENJE, DRUGI KVARTAL 2018

*INDICES OF BUILDING PERMITS ISSUED, SECOND QUARTER 2018*

Indeksi / Indices				
	<u>II Q 2018</u> Ø 2017	<u>II Q 2018</u> II Q 2017	<u>I-II Q 2018</u> I-II Q 2017	
Ukupno	103,4	104,6	102,7	<i>Total</i>
Objekti visokogradnje	103,9	103,1	100,3	<i>Buildings</i>
Stambene zgrade	100,7	99,8	96,2	<i>Residential buildings</i>
Nestambene zgrade	110,7	110,0	109,1	<i>Non-residential buildings</i>
Objekti niskogradnje	101,1	112,7	114,7	<i>Civil engineering</i>

**2. INDEKSI IZDATIH ODOBRENJA ZA GRAĐENJE ZA STANOVE, DRUGI KVARTAL 2018***INDICES OF PLANNED DWELLINGS, SECOND QUARTER 2018*

Indeksi / <i>Indices</i>				
	<u>II Q 2018</u> Ø 2017	<u>II Q 2018</u> II Q 2017	<u>I-II Q 2018</u> I-II Q 2017	
Broj	105,3	114,8	111,9	<i>Number</i>
Korisna površina	102,7	107,8	105,9	<i>Useful floor area</i>

**3. IZDATA ODOBRENJA ZA GRAĐENJE PREMA VRSTI RADOVA, DRUGI KVARTAL 2018***BUILDING PERMITS ISSUED BY TYPES OF WORKS, SECOND QUARTER 2018*

Vrsta radova	Ukupno <i>Total</i>	Objekti visokogradnje <i>Buildings</i>	Objekti niskogradnje <i>Civil engineering</i>	<i>Type of works</i>
UKUPNO	1.105	919	186	<i>TOTAL</i>
Novogradnja (izgradnja)	891	751	140	<i>New construction works</i>
Dogradnja/Nadogradnja	101	95	6	<i>Extension/additions</i>
Obnavljanje ruševnih zgrada	5	4	1	<i>Reconstructions dilapidated buildings</i>
Prenamjena nestambenog prostora u nove stanove	13	13	-	<i>Conversion of non-residential space into new dwellings</i>
Ostale prenamjene prostora u zgradama	17	17	-	<i>Other conversion of space in buildings</i>
Ostale rekonstrukcije	78	39	39	<i>Other reconstruction</i>

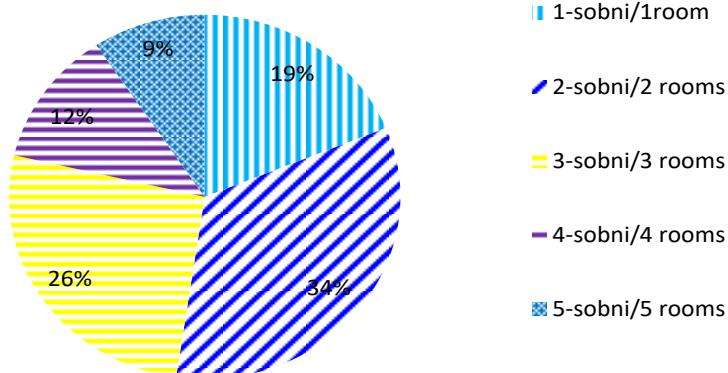
<sup>1)</sup> U Republici Srpskoj koristi se termin „građevinske dozvole“ na osnovu Zakona o uređenju prostora i građenju, „Službeni glasnik Republike Srpske“, br. 40/13).

**4. STANOVNI U OBJEKTIMA VISOKOGRADNJE ZA KOJI SU IZDATA ODOBRENJA ZA GRAĐENJE PREMA VRSTI ZGRADA, RADOVA I BROJU SOBA, DRUGI KVARTAL 2018**  
*DWELLINGS IN BUILDINGS FOR WHICH PERMITS WERE ISSUED, BY TYPES OF BUILDINGS, TYPES OF WORKS AND NUMBER OF ROOMS, SECOND QUARTER 2018*

	Broj stanova <i>Number of dwellings</i>	Korisna površina, <i>m<sup>2</sup></i> <i>Useful floor area, m<sup>2</sup></i>	Stanovi prema broju soba <i>Dwellings by number of rooms</i>					
			1-sobni 1-room	2-sobni 2-rooms	3-sobni 3-rooms	4-sobni 4-rooms	5-sobni 5-rooms	
UKUPNO	1.800	141.596	339	603	474	216	168	<i>TOTAL</i>
Novogradnja (izgradnja)	1.680	134.149	276	581	456	208	159	<i>New construction works</i>
Stambene zgrade	1.510	118.061	246	545	407	166	146	<i>Residential buildings</i>
Stambene zgrade sa jednim stanom	378	50.582	29	50	74	92	133	<i>Residential buildings with one dwelling</i>
Stambene zgrade sa dva stanom	190	15.229	20	83	62	12	13	<i>Residential buildings with two dwelling</i>
Stambene zgrade sa tri i više stanova	942	52.250	197	412	271	62	-	<i>Residential buildings with three or more dwelling</i>
Nestambene zgrade	170	16.088	30	36	49	42	13	<i>Non-residential buildings</i>
Dogradnja/nadogradnja	90	5.399	51	14	13	6	6	<i>Extensions/additions</i>
Obnavljanje ruševnih zgrada	5	299	3	-	1	1	-	<i>Reconstructions dilapidated buildings</i>
Prenamjena nestambenog prostora u nove stanove	25	1.749	9	8	4	1	3	<i>Conversion of non-residential space into dwellings</i>

**G-1. STANOVNI PREMA BROJU SOBA, DRUGI KVARTAL 2018.**  
*DWELLINGS BY NUMBER OF ROOMS, SECOND QUARTER 2018*

**Stanovi prema broju soba/  
*Dwellings by number of rooms***



## METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

## METHODOLOGY NOTES

### Izvor i metode prikupljanja podataka

Podaci dati u ovom saopćenju dobijeni su na osnovu Mjesečnog izvještaja o izdatim odobrenjima za građenje (MKPS GRAĐ-OG). Ovaj izvještaj podnose izvještajne jedinice (organi uprave i jedinice lokalne samouprave) koje su zadužene za izdavanje odobrenja za građenje.

Podaci o izdatim građevinskim dozvolama pokazuju buduće kretanje građevinske djelatnosti i omogućuju sagledavanje strukture investicija kako na državnom nivou, tako i na nivou lokalne samouprave.

### Uporedivost

Razvrstavanje građevinskih objekata i radova izvršeno je prema "Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata u BiH" (KVGGO BIH) koja je usklađena sa „Klasifikacijom vrsta građevinskih objekata EU“ (The Classification of Types of Construction – CC, final version, Eurostat 1997).

### Definicije

Građevine su objekti povezani sa tlom za koje se obavljaju građevinski radovi, izgrađene od građevinskih materijala i proizvoda za ugradnju.

**Zgrade** su stalne građevine koje imaju krov i vanjske zidove, sagrađene kao samostalne upotrebne cjeline koje pružaju zaštitu od vremenskih i drugih vanjskih uticaja a namjenjene su stanovanju, obavljanju neke djelatnosti ili smještaju i čuvanju životinja, robe, opreme, opreme za različite proizvodne i uslužne djelatnosti.

**Korisna površina** stana je podna površina stana mjerena unutar zidova stana.

**Stambene zgrade** su objekti u kojima je 50% ili više ukupne korisne podne površine namijenjeno za stambene svrhe.

**Nestambene zgrade** su objekti koji nemaju stambenu površinu ili je manja od 50% ukupne korisne podne površine zgrade namijenjeno za stambene svrhe.

**Stan** je svaka građevinski povezana cjelina namijenjena za stanovanje, koja se sastoji od jedne ili više soba sa odgovarajućim pomoćnim prostorijama (kuhinja, kupatilo, predsoblje, ostava, nužnik i sl.) ili bez pomoćnih prostorija i ima jedan ili više posebnih ulaza.

**Soba** je prostorija za stanovanje koja je od drugih prostorija stana odvojena stalnim zidovima i ima direktnu dnevnu svijetlost i čija podna površina iznosi najmanje 4 m<sup>2</sup>.

**Pod novogradnjom** se podrazumijeva izgradnja novog objekta na mjestu gdje nije postojao objekat, ili je već postojao neki objekat, pa je porušen.

### Data collection sources and methods

Data given in this Release were obtained through the "Monthly report on building permits issued" (M KPS GRAĐ-OG). This report is submitted by reporting units (administrative bodies and units of local self-government) that are responsible for issuing building permits.

Data on building permits issued shows future movements of construction activities and enables the overview of structure of investments on the state level as well as on local self-government level.

### Comparability

Constructions and works are classified in accordance with the "Classification of Types of Constructions in BH" (KVGGO BH) which is harmonised with the "EU Classification of Types of Constructions" (The Classification of Types of Construction - CC, final version, Eurostat 1997).

### Definitions

**Constructions** are structures connected with the ground, for which construction works are carried out and which are made of construction materials and ready-made components.

**Buildings** are permanent constructions covered with roof and closed with outer walls. They are built as separate useful units that protect from weather and other external conditions, intended for dwelling, for performing a certain activity or for placing and up-keeping of animals, goods, equipment used in various industrial activities and services etc.

**Useful floor area** of dwelling is the floor area of the dwelling, measured inside the dwelling walls.

**Residential buildings** are constructions in which 50% or more of the useful floor area is intended for dwelling purposes.

**Non-residential buildings** are construction without dwelling area or those in which less than 50% of the overall useful floor area is intended for dwelling purposes.

**Dwelling** is any residential construction unit intended for habitation, consisting of one or more rooms with necessary auxiliary spaces (such as: kitchen, bathroom, lobby, pantry, toilet, etc.) or without auxiliary spaces and with one or more separate entries.

**Room** is a space intended for dwelling purposes, separated from the rest of the dwelling by permanent walls, having direct daylight and at least 4 square metres of floor area.

**The new construction** means the construction of a new facility in a place where there was no building at all, or a building had already existed, but it has been demolished.

**Dogradnja/nadogradnja** predstavlja vrstu građevinskih radova kojima se dobija nova upotrebna cjelina uz postojeće građevine ili na postojećim građevinama.

**Obnavljanje ruševnih zgrada** uključuje građevinske radove kojima se potpuno obnavlja najmanje jedan stan ili drugi prostori u zgradi uz očuvanje bitnih dijelova postojeće konstrukcije ili je sačuvano vanjsko pročelje zgrade.

**Prenamjena nestambenog prostora u nove stanove** uključuje građevinske radove kojima se vrši prenamjena prostora u zgradi koji dotad nije bio uređen i korišten za stanovanje.

**Ostale prenamjene prostora u zgradama** obuhvataju građevinske radove kojima se postojeći prostor u zgradi prenamjenjuje u poslovni prostor ili se izvode građevinski radovi kojima se postojeći poslovni prostor prilagođava za druge poslovne namjene.

**Ostale rekonstrukcije** su građevinski radovi na postojećoj građevini ili poduzimanje mjera radi uspostave primjerenog stanja postojeće građevine, kojima se utiče na bitna svojstva građevine.

**Upgrade/Extension** represents the type of construction works that would create new occupancy unit as addition to the existing buildings or inside the existing buildings.

**Renovation of dilapidated buildings** involves construction works that is completely renewed at least one dwelling or other premises in the building while preserving the essential parts of an existing structure or the exterior facade of the building preserved.

**Conversion of non-residential space into new dwellings** involves construction works used for conversion of space in the building that formerly was not furnished and used for housing.

**Other conversions of space in the buildings** covered construction works used for conversion of existing space in the building in business premise or construction works which adapts existing business premise for other business purposes.

**Other reconstruction** are construction works on an existing building or to taking actions in order to establish an appropriate condition of the existing building, which affects the essential characteristics of the building.

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.gov.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Velimir Jukić**  
*Person responsible: Velimir Jukic, Director*

**Saopćenje pripremili: Fahir Kanlić, Dženita Babić i Anita Brković**  
*Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Dženita Babić and Mrs. Anita Brković*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu**  
*Data of First Release are also published on the internet*

---